

Визначення

DuoCem - це рентгеноконтрастний цемент подвійного затвердіння на основі композитів у шприцах автоматичного змішування для цементування кореневих штифтів, коронок, мостів, вкладок та накладок.

Відтінки

DuoCem випускається в трьох відтінках:

Дентин
Білий опаловий
Прозорий

Склад

DuoCem містить:

Метакрилат
Оксид цинку
Стоматологічне скло
Аморфна кремнієва кислота
Фторид

Технічні характеристики

DuoCem відповідає вимогам ISO 4049

Інші дані

Середній діаметр частинок наповнювача	1,5 мкм
Вага наповнювача	60 %
Об'єм наповнювача	40 %

Області застосування

- постійне цементування коронок, мостоподібних протезів, вкладок, накладок (керамічних, металевих або композитних);
- постійне цементування будь-яких видів штифтів для кореневих каналів.

Часові показники, заміряні в клінічній практиці

Полімеризація починається з моменту першого контакту між базою та каталізатором.

	Кімнатна температура 23°C / 73°F	Інтраорально 37°C / 99°F
Робочий час	≤ 120 с	≤ 60 с
Час затвердіння (без робочого часу)		> 150 с

Робочий час

Робочий час залежить від температури. Більш висока температура скорочує робочий час, а більш низька - подовжує його. DuoCem чутливий до світла, та його не слід піддавати дії інтенсивного світла, особливо світла операційних ламп.

Час експозиції

Час експозиції заснований на застосуванні галогенних або світлодіодних полімеризаційних приладів зі світловою потужністю >800 мВт/см². При більш низькій світловій потужності час фотополімеризації подовжується.

Протипоказання

Підтвержена підвищена чутливість до компонентів DuoCem.

Недостатня гігієна ротової порожнини. Якщо неможливо підтримувати операційне поле сухим.

Побічні реакції

Компоненти DuoCem можуть викликати сенситизацію у осіб, схильних до такої реакції.

Взаємодія з іншими речовинами

Необхідно уникати контакту DuoCem з речовинами, що містять фенол, та іншими речовинами (наприклад, цинк-оксид-евгенолом), які інгібують полімеризацію.

Застосування

Ізоляція зуба

Сухе операційне поле є передумовою для досягнення оптимальних результатів. Рекомендовано використовувати кофердамі.

Примітка: під час використання опаківаних матеріалів, наприклад матеріалів на металевій основі, слід застосовувати хімічні адгезиви. Під час застосування прозорих матеріалів необхідно використовувати адгезиви світлового твердіння.

1. Цементування коронок, мостоподібних протезів, вкладок, накладок

Підготовка препарування або порожнини

1.1. Очистити препарування/порожнину водою, а потім висушити надлишки води м'яким потоком повітря протягом 2 с.

Важливо: не пересушувати дентин.

Адгезивна система

1.2. Слід застосовувати адгезивну систему згідно інструкції для застосування виробника.

Попередня обробка внутрішньої сторони реставрації та контактних ділянок

Завжди проводити попередню обробку контактних ділянок реставрації відповідно до інструкції виробника.

Примітка: після попередньої обробки необхідно ретельно промити реставрацію, просушити її безмасляним повітрям та захистити від контамінації (наприклад, вологою, відбитками пальців). Міцність зчеплення можна покращити, застосовуючи надзвичайно тонкий прошарок адгезиву на внутрішніх поверхнях реставрації.

Важливо: якщо прошарок адгезиву надто товстий, це може негативно вплинути на припасування реставрації. Адгезив може прискорити процес затвердіння DuoCem. Тому уникайте залишати надлишки матеріалу.

лу.

Застосування DuoCem

1.3. Зняти захисну кришку або насадку для змішування. Видавити невелику кількість матеріалу на паперову серветку, доки не витікатиме однакова кількість бази та каталізатора з отвору. Це забезпечить гомогенне змішування.

1.4. Витерти отвір паперовою серветкою. Встановити насадку для змішування Brown short fine та повернути її за годинниковою стрілкою на ¼ повного оберту (90°) з метою фіксації. Видавити матеріал та утилізувати його, доки паста не стане гомогенною та витікатиме рівномірно.

1.5. Наносити DuoCem безпосередньо на внутрішні поверхні реставрації та/або, в разі необхідності (щоб запобігти включенням повітряних бульбашок в увігнуті формах), на препаровану поверхню або порожнину.

1.6. Встановити реставрацію в необхідне положення та обережно натиснути. Після використання витерти насадку для змішування дезінфекційним засобом та не видаляти її.

1.7. Видалити видимий надлишок матеріалу (наприклад, щіткою, лопаткою), а потім тримати реставрацію з більшим натиском в необхідному положенні.

Примітка: видалити залишки надлишкового матеріалу тонкою лопаткою або іншим придатним інструментом, тримаючи реставрацію в необхідному положенні. (У випадку застосування матриць, клинців, кофердамів тощо переконайтеся, що DuoCem не може затікати в ясенну борозну та проксимальні ділянки, оскільки після затвердіння його дуже важко видалити.) Після того як DuoCem отримав желатинову консистенцію, надлишки не можна видалити. Надлишки можна видалити після короткої полімеризації протягом 3 с або після хімічного затвердіння (>150 с).

1.8. Можна полімеризувати DuoCem світлом протягом 20 с з кожного боку або поверхні (з товщиною шару покриття 2 мм), щоб прискорити процес затвердіння або зменшити інгібований шар.

2. Цементування штифтів

Примітка: підготовка поля (без затримок під час процесу) гарантує оптимальне та швидке здійснення процедури.

2.1. Обрати підходящу систему кореневих штифтів.

2.2. Препарувати кореневий канал згідно інструкції для застосування виробника.

Адгезивна система

2.3. Слід застосовувати адгезивну систему хімічного твердіння згідно інструкції для застосування виробника.

Застосування DuoCem

2.4. Зняти захисну кришку або насадку для змішування. Видавити невелику кількість матеріалу на паперову серветку, доки не витікатиме однакова кількість бази та каталізатора з отвору. Це забезпечить гомогенне змішування.

2.5. Витерти отвір паперовою серветкою. Встановити насадку для змішування Brown short super fine та повернути її за годинниковою стрілкою на ¼ повного оберту (90°) з метою фіксації. Видавити матеріал та утилізувати його, доки паста не стане гомогенною та витікатиме рівномірно.

2.6. Внести DuoCem безпосередньо у препарований кореневий канал. При бажанні можна також використовувати спіральний каналонаповнювач лентуло для внесення цементу в канал.

2.7. Відповідно до вимог, зволожити дентальний штифт або встановити його безпосередньо в кореневий канал та припасувати його в зубному каналі з певним натиском. Видалити надлишки матеріалу. Після використання витерти насадку для змішування дезінфекційним засобом та не видаляти її.

2.8. Можна полімеризувати DuoCem світлом протягом 30 с з кожного боку або поверхні (з товщиною шару покриття 2 мм), щоб прискорити процес затвердіння або зменшити інгібований шар.

Фінішна обробка

Як тільки DuoCem затвердне, можна провести фінішну обробку ручним методом (наприклад, за допомогою скалери) або ротаційних інструментів.


Заходи екстреної допомоги

У випадку безпосереднього контакту зі слизовою оболонкою порожнини рота достатньо промити водою. У випадку потрапляння в очі ретельно промийте очі водою (протягом 10 хвилин) та потім зверніться до офтальмолога.

Примітки

Призначений для продажу виключно стоматологам та зубним технікам або за їх вказівкою. Зберігати в недовідному для дітей місці. Використовувати поза терміном придатності заборонено.

Термін придатності та маркування

Термін придатності та ідентифікаційний номер  вказані на контейнері та зовнішній упаковці.

Умови зберігання

Зберігати DuoCem в холодильнику (4–8 °C / 39–46 °F). Зберігати DuoCem від попадання прямих сонячних променів або подалі від інших джерел тепла.

Інструкція для застосування складена

10-2018



0123



UKA TR 128

For SDS see
www.coltene.com

Glossary



Consult instructions for use



Keep dry



Keep away from sun light



Temperature limitation



Notified body registration number



Identification for Russia



Identification for Ukraine



Legal manufacturer



Expiry date

Coltene/Whaledent AG 
Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten/Switzerland
T +41 71 757 5300
F +41 71 757 5301
info.ch@coltene.com

COLTENE